

**Einkaufs- und Wirtschaftsabteilung**  
**Ripartizione Economato - Provveditorato**

**Abteilungsdirektor – Direttore di Ripartizione**  
**Dr. Renato Martinolli**

Verantwortliche/r des Verfahrens –  
Responsabile del procedimento: Dr. Renato Martinolli  
Sachbearbeiter/in – Impiegato/a addetto/a:

Bozen – Bolzano, 02.11.2020

Prot.-Nr. – prot. n°: 0152427/20

An  
HRM Personal Institut GmbH  
Epona Straße 5  
A-6900 Bregenz  
[fabian.platter@suedtirolerjobs.it](mailto:fabian.platter@suedtirolerjobs.it)

u.z.Kt.  
An der Verwaltungsdirektor  
Dr. Luca Armanaschi

**Vergabe von Inseraten für die Stellenausschreibung für den Auftrag vom Direktor/in des Amtes für Verpflegungsdienste und Kontrolle von vergebenen Diensten – CIG ZB82F07B3A.**

Sehr geehrte Herren,  
in Durchführung der Entscheidung vom 02.11.2020 Prot. Nr. 0152414/20 erteilen wir Ihnen hiermit den Auftrag, betreffend die Veröffentlichung von Inseraten für die Stellenausschreibung für den Auftrag vom Direktor/in des Amtes für Verpflegungsdienste und Kontrolle von vergebenen Diensten, laut Ihrem entsprechenden Angebot vom 29.10.2020 und insbesondere zu den folgenden Bedingungen :

1. Dauer: ein Monat;
2. Vergütung : € 269,00.- + 20% MwSt.;
3. die Zahlung der Rechnung wird nach Beendigung des Auftrags innerhalb von 30 Tagen ab entsprechender Zustellung erfolgen. Die Rechnungen müssen mit Angabe der gegenständlichen CIG - Nummer per E-Mail an die folgende Adresse übermittelt werden : [fatture.bz@sabes.it](mailto:fatture.bz@sabes.it) gen, sind auf der Internetseite <http://www.fatturapa.gov.it>, erhältlich;
4. die gesetzliche Zahlungsfrist wird nicht garantiert, wenn:
  - die Rechnung nicht die CIG – Nummer wiedergibt;
  - für die EU-Firmen, die notwendigen Daten für das Ausfüllen des Modells INTRASTAT nicht mitgeteilt wurden;
  - die Rechnung an eine andere Adresse, als jene, welche im Feld „Zustellung der Rechnung“ auf der Bestellung angegeben ist, zugeschickt wird;
  - die Rechnung nicht richtig ausgestellt wird (z.B. falsche Beträge, einzige Rechnung für mehrere Verträge);
  - nicht die eventuelle diesbezügliche Gutschrift eingelangt ist;
  - seitens des Südtiroler Sanitätsbetriebes Beanstandungen im Gange sind;

- vorherige Vertragsstrafen, welche der Firma auch in Bezug auf andere Verträge angelastet wurden, noch nicht beglichen wurden
- 5. Verbot der gänzlichen oder teilweisen Übertragung oder der Unterpacht der Tätigkeiten, welche Gegenstand des Auftrages bilden;
- 6. Verpflichtung zur absoluten Geheimhaltung aller Daten und Informationen, von welchen Sie im Rahmen der Dienstleistungserbringung Kenntnis erlangen, sofern diese nicht ohnehin allgemein zugänglich oder schon vor Auftragserteilung bekannt waren. Zudem verpflichten Sie sich, dieselben nicht bekannt zu geben und diese nicht ohne vorherige Ermächtigung seitens des Südtiroler Sanitätsbetriebes zu verbreiten oder anderweitig zu verwenden;
- 7. für den Fall der Nichterfüllung der vertraglichen Leistungen kommen die Bestimmungen des italienischen Zivilgesetzbuches zur Anwendung;
- 8. im Falle von gerichtlichen Streitigkeiten ist das Gericht von Bozen zuständig.

Mit freundlichen Grüßen

Der Abteilungsdirektor  
Dr. Renato Martinoli  
(digital unterschrieben)